

Instrukcja obsługi

Oticon CROS



Informacje ogólne

Niniejsza broszura dotyczy Oticon CROS i obejmuje zarówno rozwiązanie CROS, jak i BiCROS.

- ☐ CROS
- ☐ BiCROS

Oticon CROS należy używać z kompatybilnym aparatem słuchowym Oticon, który ma pojedynczy przycisk funkcji lub podwójny przycisk funkcji do regulacji głośności.

- ☐ pojedynczy przycisk funkcji
- ☐ podwójny przycisk funkcji

Informacje o tym, które aparaty słuchowe są kompatybilne z Oticon CROS, można znaleźć na stronie www.oticon.global/compatibility.

Wprowadzenie

W broszurze znajdziesz wskazówki, jak używać nowego nadajnika i jak o niego dbać. Przeczytaj uważnie całą broszurę z rozdziałem „**Ostrzeżenia**” włącznie. Pomoże Ci to w pełni wykorzystać możliwości nadajnika.

Protetyk słuchu dostosował nadajnik do Twoich potrzeb. Jeżeli masz dodatkowe pytania, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

| Informacje | [Uruchamianie](#) | [Obsługa](#) | [Funkcje](#) | [Ostrzeżenia](#) | [Informacje dodatkowe](#) |

Na dole strony znajdziesz pasek menu, który ułatwi poruszanie się po broszurze.

Przeznaczenie

Nadajnik jest przeznaczony do przesyłania dźwięku z ucha gorzej słyszającego do aparatu słuchowego na uchu lepiej słyszącym.

Nadajnik jest przeznaczony do używania razem z aparatem słuchowym przez osoby dorosłe oraz dzieci w wieku powyżej 36 miesięcy.

WAŻNA INFORMACJA

Szczegóły dotyczące funkcji i działania aparatu słuchowego znajdują się w instrukcji obsługi aparatu.

Spis treści

Informacje

Rozwiązanie CROS	8
Nadajnik	10
Odróżnianie prawego i lewego urządzenia	12
Narzędzie wielofunkcyjne do wymiany baterii i czyszczenia	13

Uruchamianie

Włączanie i wyłączanie nadajnika	14
Kiedy wymieniać baterię	15
Jak wymieniać baterię (rozmiar 312)	16
Zakładanie nadajnika	18

Obsługa

Dbanie o nadajnik	19
Wymiana nasadki	20
Filtr ProWax miniFit	22
Zmiana głośności nadajnika	23
Wyciszanie	26
Wskaźniki dźwiękowe	27

Ostrzeżenia

Ostrzeżenia ogólne	28
--------------------	----

Informacje dodatkowe

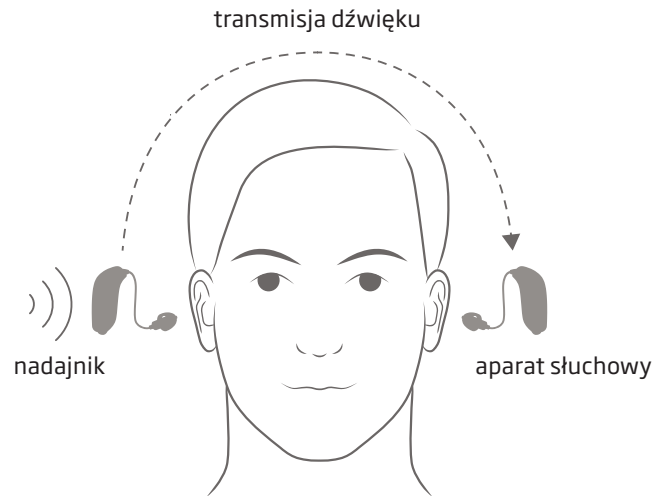
Rozwiązywanie problemów	32
Odporność na wodę i pył (IP68)	34
Warunki używania	35
Gwarancja	36
Informacje techniczne	38
Ogólne warunki gwarancji	42

Rozwiązanie CROS

Rozwiązanie CROS lub BiCROS obejmuje nadajnik i aparat słuchowy. Nadajnik zakłada się na ucho gorzej słyszące. Nadajnik odbiera dźwięk od strony ucha gorzej słyszącego i bezprzewodowo przesyła go do aparatu słuchowego umieszczonego na uchu lepiej słyszącym. Nadajnik współpracuje tylko z określonymi aparatami słuchowymi Oticon.

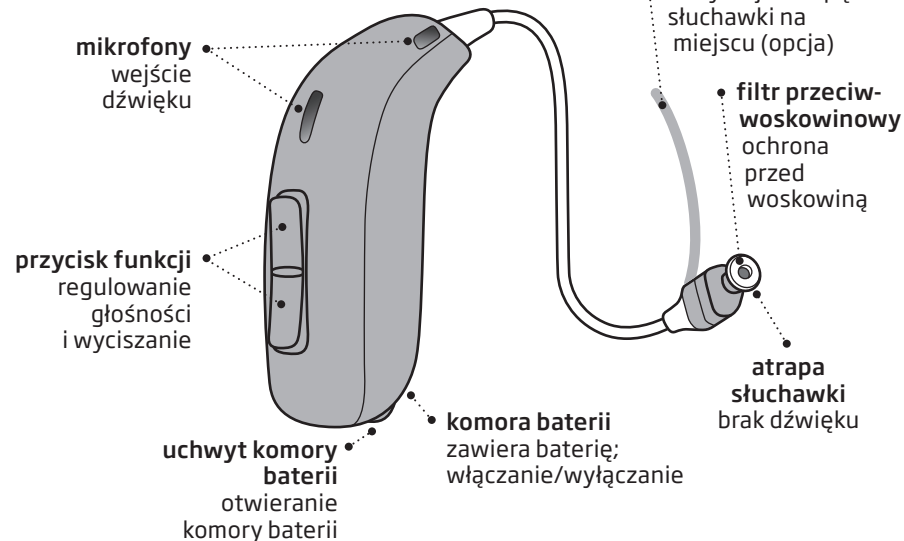
CROS (ang. Contralateral Routing of Signals) to rozwiązanie dla osób mających głęboki ubytek słuchu lub całkowitą głuchotę w jednym uchu, a w drugim słuch prawidłowy.

BiCROS (ang. Bilateral Routing of Signals) to rozwiązanie dla osób mających głęboki ubytek słuchu lub całkowitą głuchotę w jednym uchu oraz ubytek słuchu po stronie przeciwnej.



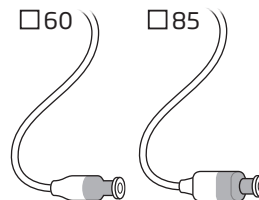
Nadajnik

Co to jest i do czego służy

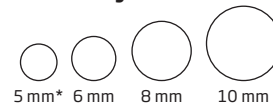


Atrapa słuchawki nie pełni żadnej funkcji akustycznej. Rozmiar jest dobierany odpowiednio do Twojego ucha.

Atrapy słuchawek



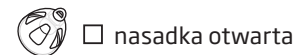
Rozmiary nasadek



* Tylko do atrapy słuchawki 60.

Na końcówkę atrapy słuchawki zakłada się nasadkę otwartą (jak pokazana niżej). Pomaga to utrzymać nadajnik na uchu.

Nasadka

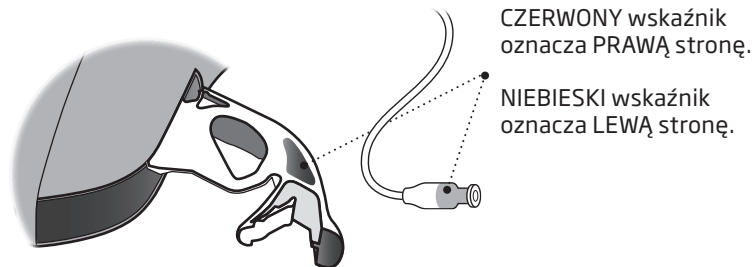


Instrukcję wymiany nasadki podano w rozdziale „Wymiana nasadki”.

Odróżnianie prawego i lewego urządzenia

Ważne jest, aby odróżniać nadajnik i aparat słuchowy. Pomaga w tym wskaźnik koloru prawego/lewego urządzenia.

W komorze baterii nadajnika znajduje się kolorowy wskaźnik informujący, na które ucho (prawe czy lewe) przeznaczone jest urządzenie. Kolorem oznaczona jest również atrapa słuchawki (jak pokazano na ilustracji).



Narzędzie wielofunkcyjne do wymiany baterii i czyszczenia

W narzędziu wielofunkcyjnym znajdują się: magnes ułatwiający wymianę baterii nadajnika oraz szczoteczka i metalowa pętelka do usuwania woskowiny i czyszczenia. Aby nabyć nowe narzędzie wielofunkcyjne, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.



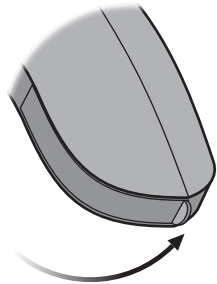
WAŻNA INFORMACJA

Narzędzie wielofunkcyjne ma wbudowany magnes. Trzymaj narzędzie w odległości co najmniej 30 cm od kart kredytowych i innych urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

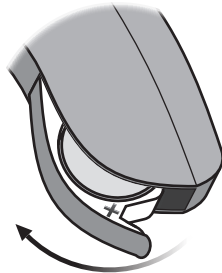
Włączanie i wyłączanie nadajnika

Komora baterii służy do włączania i wyłączania nadajnika. Aby nie skracać czasu pracy baterii, upewnij się, że nadajnik jest wyłączony, kiedy go nie nosisz. Jeśli chcesz szybko przejść do ustawień zaprogramowanych przez Twojego protetyka słuchu, wystarczy, że otworzysz i zamkniesz komorę baterii.

**Aby
WŁĄCZYĆ,**
zamknij
komorę
baterii, gdy
bateria jest
w środku.



**Aby
WYŁĄCZYĆ,**
otwórz komorę
baterii.



Kiedy wymieniać baterię

Gdy trzeba będzie wymienić baterię w nadajniku, w aparacie słuchowym usłyszysz trzy następujące po sobie wysokotonowe dźwięki. Będą powtarzane w umiarkowanych odstępach czasu, do momentu wyczerpania się baterii.

 **trzy następujące po sobie
dźwięki**
= bateria jest słaba

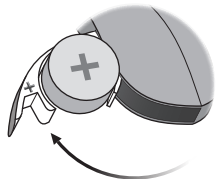
 **cztery zanikające dźwięki**
= bateria została wyczerpana

Wskazówka dotycząca baterii

Aby nadajnik zawsze działał, miej przy sobie zapasową baterię.

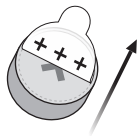
Jak wymieniać baterię (rozmiar 312)

1. Wyjmij



Otwórz całkowicie komorę baterii. Wyjmij baterię.

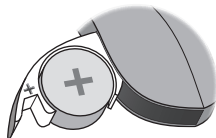
2. Odklej



Z nowej baterii zdejmij naklejkę zabezpieczającą, znajdującą się od strony ze znakiem plus +.

Wskazówka:
Aby bateria działała optymalnie, po zdjęciu naklejki odczekaj 2 minuty – do baterii wnika zawarty w powietrzu tlen, aktywując ją.

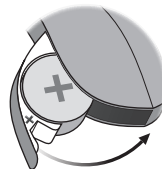
3. Włóż



Włóż nową baterię do komory baterii. Upewnij się, że strona ze znakiem plus + jest skierowana do góry.

Wkładaj baterię od góry, NIE z boku.

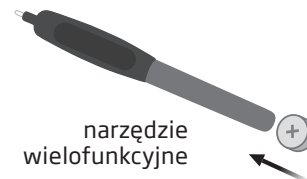
4. Zamknij



Zamknij komorę baterii.

Jeżeli nadajnik znajduje się w zasięgu aparatu słuchowego, w aparacie usłyszysz sygnał dźwiękowy (melodyjkę).

Wskazówka



Do wymiany baterii możesz użyć narzędzia wielofunkcyjnego. Baterię możesz wyjąć i włożyć za pomocą magnesu na końcu narzędzia.

Narzędzie wielofunkcyjne jest dostępne u Twojego protetyka słuchu.

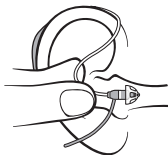
Zakładanie nadajnika

Krok 1



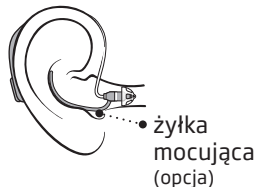
Umieść nadajnik za uchem.

Krok 2



Kciukiem i palcem wskazującym przytrzymaj atrapę słuchawki w miejscu zagięcia. Nasadka powinna być skierowana w stronę przewodu słuchowego.

Krok 3



Delikatnie wsuń nasadkę do przewodu słuchowego, aż atrapa słuchawki ułoży się blisko głowy. Jeśli do atrapy słuchawki dołączona jest żyłka mocująca, ułóż ją w uchu tak, aby przylegała do małżowiny.

Dbanie o nadajnik

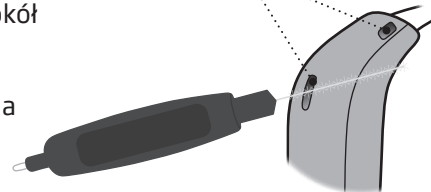
Podczas czyszczenia nadajnika trzymaj go nad miękką powierzchnią, aby w razie upadku nie uległ uszkodzeniu.

Czyszczenie otworów mikrofonów

Szczoteczką narzędzia wielofunkcyjnego ostrożnie usuń zabrudzenia z otworów. Delikatnie wyczyść powierzchnię wokół otworów.

Upewnij się, że żadna część narzędzia wielofunkcyjnego nie jest wciskana do otworów mikrofonów na siłę, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia nadajnika.

otwory mikrofonów



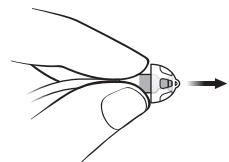
WAŻNA INFORMACJA

Czyść nadajnik suchą miękką ściereczką. Nigdy nie myj ani nie zanurzaj nadajnika w wodzie lub innych płynach.

Wymiana nasadki

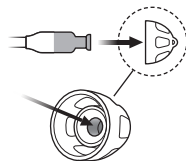
Nasadki nie należy czyścić. Gdy wypełni się woskowiną, należy wymienić ją na nową.

Krok 1



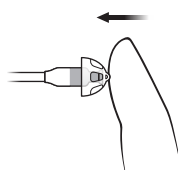
Przytrzymaj atrapę słuchawki i ściągnij nasadkę.

Krok 2



Włóż atrapę słuchawki dokładnie w środek nasadki, aby ją dobrze, pewnie zamocować.

Krok 3



Mocno dociśnij nasadkę, aby była bezpiecznie zamocowana.

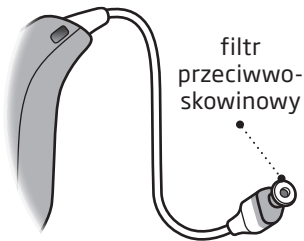
WAŻNA INFORMACJA

Jeżeli po wyjęciu z ucha na atrapie słuchawki nie ma nasadki, może to oznaczać, że nasadka nadal znajduje się w przewodzie słuchowym. Skontaktuj się z protetykiem słuchu, aby uzyskać więcej informacji.

Filtr ProWax miniFit

W końcówce atrapy słuchawki, na której mocowana jest nasadka, znajduje się biały filtr przeciwwoskowinowy. Chroni on atrapę słuchawki przed brudem i woskowiną. Nie pełni żadnych funkcji akustycznych. Ze względów higienicznych wymień filtr, gdy zostanie zablokowany.

Aby móc wymienić filtr w atrapie słuchawki, najpierw zdejmij z atrapy nasadkę.

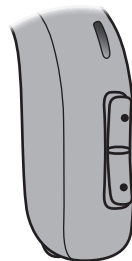


WAŻNA INFORMACJA

Zawsze używaj filtra przeciwwoskowinowego tego samego typu, co pierwotnie dostarczony z nadajnikiem. W przypadku wątpliwości związanych z używaniem lub wymianą filtra przeciwwoskowinowego skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Zmiana głośności nadajnika

Przycisk funkcji nadajnika umożliwia regulowanie głośności przesyłanego dźwięku. W aparacie słuchowym usłyszysz wysokotonowy sygnał, gdy zwiększysz lub zmniejszysz głośność.



Naciśnij, aby zwiększyć głośność.

Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.



Ciąg dalszy na następnej stronie

Tylko dla użytkowników CROS

Mikrofony aparatu słuchowego są wyłączone. Oznacza to, że aparat słuchowy nie odbiera dźwięków otoczenia.

Aparat słuchowy z pojedynczym przyciskiem funkcji

Przycisk funkcji aparatu słuchowego nie reguluje głośności.

Transmitowany dźwięk można dostosować za pomocą ConnectClip, Oticon ON App, pilota zdalnego sterowania lub telefonu iPhone®.

Aparat słuchowy z podwójnym przyciskiem funkcji

Jeśli protetyk słuchu włączył regulację głośności, transmitowany dźwięk można dostosować przyciskiem funkcji aparatu.

Apple, logo Apple, iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w USA i innych krajach.

Tylko dla użytkowników BiCROS

Gdy dostosowujesz głośność transmitowanego dźwięku, głośność dźwięku odbieranego przez mikrofony aparatu słuchowego nie zmienia się.

Aparat słuchowy z pojedynczym przyciskiem funkcji

Przycisk funkcji aparatu słuchowego nie reguluje głośności. Dźwięk odbierany przez mikrofony nadajnika ORAZ mikrofony aparatu słuchowego można dostosować za pomocą ConnectClip, Oticon ON App, pilota zdalnego sterowania lub telefonu iPhone.

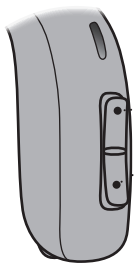
Aparat słuchowy z podwójnym przyciskiem funkcji

Jeśli protetyk słuchu włączył regulację głośności, przycisk funkcji aparatu słuchowego dostosowuje dźwięk z nadajnika ORAZ aparatu słuchowego.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Wyciszanie

Użyj funkcji wyciszania, jeśli chcesz tymczasowo wyłączyć transmisję dźwięku do aparatu słuchowego. Funkcja ta wycisza mikrofony nadajnika.



• **Aby wyciszyć nadajnik,** naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 4 sekundy przycisk funkcji z dowolnej strony.

Aby wyłączyć wyciszenie, naciśnij krótko przycisk funkcji z dowolnej strony.

WAŻNA INFORMACJA

Nie używaj funkcji wyciszania zamiast wyłączania, ponieważ w tym trybie nadajnik nadal pobiera prąd z baterii.

Wskaźniki dźwiękowe

Różne sygnały wskaźnika dźwiękowego informują o stanie nadajnika. Sygnał dźwiękowy jest przesyłany do aparatu słuchowego.

Głośność	Dźwięk
Głośność początkowa	2 krótkie sygnały wysokotonowe
Głośność minimalna/maksymalna	3 krótkie sygnały wysokotonowe
Głośniejsz/ciszej	1 krótki sygnał wysokotonowy

Ostrzeżenia	Dźwięk
Wskaźnik rozładowania baterii	3 następujące po sobie wysokotonowe dźwięki
Wyczerpana bateria - wyłączanie	4 zanikające wysokotonowe dźwięki
Należy wykonać przegląd mikrofonu	8 krótkich sygnałów wysokotonowych powtórzonych 4 razy

Ostrzeżenia ogólne

Zanim zaczniesz używać nadajnika, zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, aby korzystać z niego bezpiecznie i prawidłowo.

Pamiętaj, że nadajnik nie przywraca prawidłowego słuchu ani nie zapobiega pogłębianiu się niedosłuchu wynikającego z przyczyn fizjologicznych. W większości przypadków nieregularne korzystanie z nadajnika uniemożliwia osiągnięcie pełnej korzyści.

Jeśli nadajnik zaczyna działać w inny niż zwykle sposób, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Ryzyko zadławienia się, połknięcia baterii lub innych małych części

Nadajnik, jego części i baterie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci lub kogokolwiek, kto mógłby je połknąć czy też w inny sposób wyrządzić sobie krzywdę.

Zdarza się, że baterie bywają mylone z tabletkami; aby uniknąć takiej pomyłki, zawsze sprawdzaj leki przed połknięciem.

Większość aparatów słuchowych można na życzenie wyposażyć w komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem. Jest to szczególnie zalecane w przypadku niemowląt, małych dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie.

W przypadku połknięcia baterii lub nadajnika należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

Używanie baterii

Zawsze używaj baterii zalecanych przez Twojego protetyka słuchu. Baterie niskiej jakości mogą wyciekać, powodując uszkodzenia ciała.

Nigdy nie próbuj ładować baterii ani nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować.

Przerwy w działaniu nadajnika

Pamiętaj, że nadajnik może nagle przestać działać. Pamiętaj o tym w sytuacjach, w których należy zwracać uwagę na dźwięki ostrzegawcze (np. gdy uczestniczysz w ruchu drogowym). Nadajnik może przestać działać, na przykład, gdy wyczerpie się bateria.

Aktywne implanty

Nadajnik został dokładnie przetestowany i zbadano jego działanie pod kątem wpływu wywieranego na zdrowie człowieka zgodnie z międzynarodowymi normami dotyczącymi emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi (Specific Absorption Ratio, SAR), indukowanego pola elektromagnetycznego i napięcia w ciele człowieka.

Poziomy ekspozycji są znacznie niższe niż dopuszczalne międzynarodowe limity bezpieczeństwa dotyczące SAR, indukowanego pola elektromagnetycznego i napięcia w ciele człowieka określone w normach dotyczących zdrowia ludzi oraz wzajemnego oddziaływania z aktywnymi implantami medycznymi, np. rozrusznikami serca.

Jeżeli masz aktywny implant wszczepiony do mózgu, skontaktuj się z producentem urządzenia, aby uzyskać informacje na temat możliwych zakłóceń.

Ostrzeżenia ogólne

Jeżeli używasz narzędzia wielofunkcyjnego, które ma wbudowany magnes, zachowaj przynajmniej 30 cm odległości między magnesem a implantem, np. nie noś narzędzia w kieszonce na piersi.

Zaleca się postępowanie zgodnie z wytycznymi producentów implantów, np. rozruszników serca, dotyczącymi korzystania z magnesów.

Rentgen, CT, MR, PET i elektroterapia

Zdejmuj nadajnik na czas np. badania rentgenowskiego, tomografii komputerowej, rezonansu magnetycznego, badania PET, elektroterapii, zabiegu chirurgicznego, ponieważ nadajnik może ulec uszkodzeniu pod wpływem silnych pól elektromagnetycznych.

Wysokie temperatury i substancje chemiczne

Nadajnika nie można wystawiać na działanie wysokich temperatur (na przykład zostawiać w samochodzie, który stoi na słońcu).

Nie wolno suszyć nadajnika w kuchence mikrofalowej, piekarniku itp.

Substancje chemiczne zawarte w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, płynach po goleniu, olejkach do opalania czy środkach przeciw owadom mogą uszkodzić nadajnik. Przed użyciem wyżej wymienionych produktów należy zawsze zdjąć nadajnik, a następnie poczekać, aż wyschną; dopiero wówczas można ponownie założyć urządzenie.

Możliwe działania niepożądane

Nadajnik oraz nasadka mogą powodować gromadzenie się woskowiny.

Nadajnik jest wykonany z niealergicznych materiałów, mimo to może czasami powodować podrażnienia skóry lub inne nietypowe objawy.

Jeśli takie objawy wystąpią, należy zgłosić się do lekarza.

Zakłócenia

Nadajnik został starannie przetestowany pod kątem zakłóceń zgodnie z najbardziej wymagającymi normami międzynarodowymi. Jednak mogą pojawić się zakłócenia między nadajnikiem a innymi urządzeniami (np. niektórymi modelami telefonów komórkowych, radioodbiorników CB, systemów alarmowych w sklepach). Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, zwiększ odległość między nadajnikiem a zakłócającym urządzeniem.

Akcesoria niekompatybilne, niedostarczane przez producenta

Używaj tylko akcesoriów, przetworników lub przewodów dostarczanych przez producenta niniejszego urządzenia. Używanie niekompatybilnych akcesoriów może spowodować zwiększenie emisji lub zmniejszenie odporności.

Modyfikacje nadajnika są niedozwolone

Zmiany lub przeróbki dokonane w urządzeniu bez wyraźnej zgody producenta mogą doprowadzić do unieważnienia prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak dźwięku z nadajnika	Wyczerpana bateria.	Wymień baterię.
	Wyciszony mikrofon nadajnika.	Wyłącz wyciszenie nadajnika.
	Nadajnik wyłączony.	Włącz nadajnik.
	Odbierający aparat słuchowych wyłączony.	Włącz aparat słuchowy.
	Odbierający aparat słuchowy wyciszony.	Wyłącz wyciszenie aparatu słuchowego.
Przerywany lub zbyt cichy dźwięk	Wilgoć na baterii nadajnika lub aparatu słuchowego.	Wytrzyj baterię suchą ściereczką.
Sygnały dźwiękowe	Jeśli nadajnik emituje 8 krótkich sygnałów dźwiękowych 4 razy z rzędu, oznacza to, że należy wykonać przegląd serwisowy mikrofonu.	Skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Jeśli żadne z sugerowanych rozwiązań nie pomaga, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Odporność na wodę i pył (IP68)

Nadajnik jest odporny na wnikanie pyłu i wody, co oznacza, że jest zaprojektowany tak, by można go było nosić w większości codziennych sytuacji bez obaw o deszcz lub pot. Jeśli aparat słuchowy zostanie zamoczony i przestanie działać, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

1. Ostrożnie wytrzyj wodę.
2. Otwórz komorę baterii, wyjmij baterię i ostrożnie wytrzyj wodę z komory baterii.
3. Nadajnik z otwartą komorą baterii pozostaw do wyschnięcia na około 30 minut.
4. Włóż nową baterię.

WAŻNA INFORMACJA

Nie noś nadajnika pod prysznicem ani podczas pływania, nurkowania czy udziału w innych zabawach/sportach wodnych. Nie zanurzaj nadajnika w wodzie ani w innych płynach.

Warunki używania

Warunki pracy	Temperatura: od +1°C do +40°C Wilgotność względna: od 5% do 93%, bez skraplania
Warunki przechowywania i transportu	W trakcie transportu i przechowywania temperatura oraz wilgotność nie powinny przez dłuższy czas przekraczać poniższych limitów. Temperatura: od -25°C do +60°C Wilgotność względna: od 5% do 93%, bez skraplania

Gwarancja

Certyfikat

Imię i nazwisko nabywcy: _____

Protetyk słuchu: _____

Adres protetyka słuchu: _____

Nr telefonu protetyka słuchu: _____

Data zakupu: _____

Okres gwarancji: _____ Miesiąc: _____

Model: _____ Nr seryjny: _____

Gwarancja międzynarodowa

Nadajnik jest objęty międzynarodową ograniczoną gwarancją producenta przez okres 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wady produkcyjne samego urządzenia, nie dotyczy natomiast akcesoriów, takich jak baterie, przewody, zasilacze itp. Ograniczona gwarancja NIE obejmuje zniszczenia, uszkodzenia lub niewłaściwego funkcjonowania spowodowanego niewłaściwym/nieprawidłowym użyciem lub konserwacją, zaniedbaniem, nadużyciem, wypadkiem, manipulacją przez nieuprawnione osoby, narażeniem na warunki korozyjne, obcymi przedmiotami lub niewłaściwym dopasowaniem przez protetyka. Gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą mieć zastosowanie na mocy przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Firma protetyczna, w któ-

rej się zaopatrujesz, może ustalić zakres gwarancji przekraczający tę ograniczoną gwarancję. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Dostarcz nadajnik do protetyka słuchu, który może mieć możliwość rozwiązania drobnych problemów i zmiany ustawień na miejscu.

Informacje techniczne

Nadajnik zawiera nadajnik i odbiornik wykorzystujący technikę indukcji magnetycznej krótkiego zasięgu o częstotliwości 3,84 MHz. Natężenie pola magnetycznego nadajnika jest bardzo małe i jest zawsze mniejsze niż 15 nW (zazwyczaj poniżej -40 dBμA/m dla odległości 10 metrów).

Nadajnik spełnia międzynarodowe normy kompatybilności elektromagnetycznej i emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi.

Ze względu na ograniczoną wielkość nadajnika oznaczenia zgodności z odpowiednimi wymogami podano w niniejszej instrukcji.

Dodatkowe informacje można znaleźć w specyfikacjach technicznych na stronie www.oticon.global.

Producent deklaruje, że nadajnik jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna u producenta.



Producent:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dania
www.oticon.global

CE 0543



Utylizacja sprzętu elektronicznego musi być zgodna z lokalnymi przepisami.



IP68

Objaśnienie symboli użytych w broszurze	
	Ostrzeżenia Przed użyciem urządzenia należy przeczytać teks oznaczony symbolem ostrzegawczym.
	Producent Urządzenie zostało wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres znajdują się obok symbolu. Wskazuje producenta urządzenia medycznego, zgodnie z dyrektywami UE 90/385/EWG, 93/42/EWG i 98/79/WE.
	Znak CE Produkt jest zgodny z dyrektywą dotyczącą urządzeń medycznych 93/42/EWG. Czterocyfrowy kod to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej.
	Odpady elektroniczne (WEEE) Aparaty słuchowe, akcesoria lub baterie należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Użytkownicy aparatów słuchowych mogą także zwrócić odpady elektroniczne do swojego protetyka słuchu w celu ich utylizacji. Sprzęt elektroniczny objęty dyrektywą 2012/19/UE w sprawie odpadów i sprzętu elektrycznego (WEEE).
	Znak zgodności z przepisami (RCM) Urządzenie spełnia wymogi dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego, kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) oraz wymogi związane z transmisją radiową dla produktów dostarczanych na rynek australijski i nowozelandzki.
	Kod IP Wskazuje klasę ochrony przed szkodliwym wnikaniem wody i cząstek stałych zgodnie z normą EN 60529:1991. IP6X oznacza całkowitą ochronę przed pyłem. IPX8 oznacza ochronę przed skutkami ciągłego zanurzenia w wodzie.

Objaśnienie symboli użytych na etykiecie opakowania zgodnej z wymogami	
	Przechowywać w suchym miejscu Oznacza urządzenie medyczne, które musi być chronione przed wilgocią.
	Symbol ostrzeżenia Należy zapoznać się z ostrzeżeniami i uwagami zawartymi w instrukcji obsługi.
	Numer katalogowy Wskazuje numer katalogowy nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie urządzenia medycznego.
	Numer seryjny Wskazuje numer seryjny nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie danego urządzenia medycznego.

Ogólne warunki gwarancji

§1

Oticon Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (00-133), al. Jana Pawła II 22, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 176148, numer REGON: 01208630500000, numer NIP: 5260303881, kapitał zakładowy: 462 000,00 zł (dalej „Oticon Polska”), udziela gwarancji na produkty firmy OTICON A/S wskazane w niniejszej gwarancji i na zasadach w niej wskazanych. Firma Oticon Polska Sp. z o.o. oświadcza, iż produkty będące przedmiotem niniejszej gwarancji są urządzeniami przeznaczonymi do poprawy słyszenia dźwięków otoczenia.

§2

Firma Oticon Polska oświadcza, iż zapewnia zgodność oferowanych produktów z właściwościami określonymi w §1 oraz ich niewadliwość w okresie trwania gwarancji, rozumianą jako możliwość swobodnego użytkowania tych produktów zgodnie z ich przeznaczeniem opisanym w § 1.

§3

ust. 1 Okres gwarancji wynosi:

- pkt. 1** 30 miesięcy na aparaty indywidualne wewnętrzne;
- pkt. 2** 30 miesięcy na aparaty zauszne;
- pkt. 3** 24 miesiące na urządzenia systemu ConnectLine oraz pilota do aparatów słuchowych;

- pkt. 4** 30 miesięcy na systemy FM Oticon Amigo;
 - pkt. 5** 3 miesiące na niedopasowanie obudowy aparatu wewnątrzusznego do anatomii ucha (np. uwieranie, poluzowanie, sprzężenia) wynikające ze zmiany budowy anatomicznej ucha. Gwarancja, o której mowa w niniejszym punkcie, jest niezależna od gwarancji, o której mowa w pkt. 1.
 - pkt. 6** 3 miesiące na akcesoria wymienione w instrukcjach urządzeń systemów ConnectLine i FM Oticon Amigo;
 - pkt. 7** 3 miesiące na część wymienioną w wyniku naprawy pogwarancyjnej, z wyjątkiem wzmacniacza, mikrofonu i słuchawki, na które gwarancja obowiązuje przez okres 12 miesięcy;
- ust. 2** Bieg terminu gwarancji rozpoczyna się z dniem wydania Kupującemu przedmiotu gwarancji, z zastrzeżeniem ust. 4.
- ust. 3** Bieg terminu gwarancji w wypadku, o którym mowa w §3 ust. 1 pkt. 7, rozpoczyna się z dniem wydania Kupującemu przedmiotu gwarancji, po wykonaniu naprawy pogwarancyjnej.
- ust. 4** Jeżeli w wykonaniu obowiązków wynikających z gwarancji dostarczono uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonano istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli wymieniono część rzeczy, niniejsze postanowienie stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.

ust. 5 Uprawnienia wynikające z niniejszego dokumentu przysługują tylko wobec produktów firmy OTICON A/S zakupionych jako fabrycznie nowe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§4

Firma Oticon Polska oświadcza, iż zobowiązuje się do nieodpłatnego usunięcia wady przedmiotu gwarancji ujawnionej w okresie gwarancji, o ile wada ta powstała z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej oraz nieodpłatnego usunięcia wady w przypadku, o którym w §3 ust. 1 pkt. 5.

§5

ust. 1 Firma Oticon Polska oświadcza, iż nieodpłatne usunięcie wady, o którym mowa w §4 nastąpi w terminie:

- pkt. 1** 14 dni roboczych, poczynwszy od dnia dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu*;
- pkt. 2** 31 dni roboczych, poczynwszy od dnia dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu, gdy z powodu konieczności wykonania specjalistycznych napraw nie jest możliwa naprawa w kraju (brak właściwej elektroniki), lub gdy z powodu nie posiadania przez serwis niezbędnych do naprawy części zamiennych zaistnieje konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.

ust. 2 W wypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt. 2, firma Oticon Polska powiadomi Kupującego na piśmie lub telefonicznie w terminie 10 dni od daty dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu, o braku możliwości realizacji naprawy w terminie, o którym mowa w ust. 1 pkt. 1.

§6

ust. 1 Gwarancja nie obejmuje:

- pkt. 1** uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją;
- pkt. 2** mechanicznych uszkodzeń, przykładowo: pęknięcia obudowy, urwania komory baterii, uszkodzenia potencjometru głośności, ułamania przycisku, pęknięcia płytki wzmacniacza na skutek upuszczenia, uszkodzenia gniazd wynikającego z użycia nadmiernej siły i in.;
- pkt. 3** chemicznych uszkodzeń na skutek: zabrudzenia, zamoczenia, działania różnych kosmetyków (np. lakieru do włosów, żelu do włosów, szamponu i odżywki do włosów) oraz innych szkodliwych substancji (np. rozpuszczalnika, farby, lakieru), używania środków czyszczących innych niż przeznaczone do danych produktów lub czyszczenia produktów w sposób niezgodny z instrukcją;
- pkt. 4** uszkodzeń spowodowanych zabrudzeniem wydzielinami (woskowiną, potem), kurzem lub pyłem, a w przypadku aparatu wewnętrznego, którego prawidłowe działanie zależy od regularnej wymiany filtrów ochronnych, uszkodzeń wynikających z używania aparatu bez filtra lub

używania uszkodzonego bądź zużytego filtra. Wymiana filtrów powinna odbywać się zgodnie z zaleceniami, o których mowa w §9.

pkt. 5 sprzężeń powstałych z powodu nieszczelności obudowy aparatu wewnątrzusznego wynikających ze zmiany budowy anatomicznej ucha powstałych po okresie określonym w §3 ust. 1 pkt. 5;

pkt. 6 uszkodzeń powstałych w wyniku wylania lub korozji baterii, stosowania baterii innych niż zalecane przez producenta lub dystrybutora, o innym napięciu niż zalecane przez producenta lub dystrybutora lub przeznaczonych do innych urządzeń.

§7

Gwarancja nie obejmuje następujących elementów: filtra ochronnego, żyłki do wyjmowania aparatu z ucha, żyłki mocującej, rożka, dźwiękowodu, nasadki, baterii i akumulatorów.

§8

Kupujący zobowiązany jest do użytkowania produktu zgodnie z instrukcją wydawaną wraz z produktem, pod rygorem utraty uprawnień opisanych w niniejszym dokumencie.

§9

W przypadku zakupu aparatu słuchowego z filtrami ochronnymi, Kupujący zobowiązany jest do wymiany filtrów nie rzadziej niż raz na 3 miesiące.

§10

Kupujący traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w wypadku:

pkt. 1 użytkowania produktu niezgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji lub instrukcji;

pkt. 2 wykonania naprawy samodzielnej lub w nieautoryzowanych punktach serwisowych, chyba że wada nie wynikała z takich czynności;

pkt. 3 wady wynikającej z celowego zniszczenia lub uszkodzenia produktu;

pkt. 4 wady wynikającej z nieumyślnego zniszczenia lub uszkodzenia produktu.

§11

Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli:

pkt. 1 posiada wpisany numer seryjny zgodny z numerem na produkcie;

pkt. 2 posiada wpisany typ produktu;

pkt. 3 posiada wpisaną datę sprzedaży;

pkt. 4 posiada pieczętkę firmy i podpis sprzedającego;

pkt. 5 nie zawiera skreśleń lub poprawek dokonanych przez osobę nieuprawnioną.

§12

Produkty firmy OTICON A/S objęte są międzynarodową gwarancją na czas 12 miesięcy od dnia zakupu aparatu.

§13

Przedmiotowa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o niezgodności towaru z umową.

§14

W zakresie nieuregulowanym w przedmiotowej gwarancji mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. „Kodeks Cywilny” (Dz. U nr 16, poz. 93, z 1971 z późniejszymi zmianami), w szczególności o gwarancji oraz przepisy ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz.U.2014.827).

*) Adres autoryzowanego serwisu produktów firmy Oticon A/S będących przedmiotem powyższej gwarancji:
DGS Poland Sp. z o.o.
ul. Lubieszyńska 42, Mierzyn
72-006 Szczecin

210157PL / 2019.05.20

210157PL / 2019.05.20

